L'HOROVAUBAN des contes Page 20

LA MÉTÉAUBAN du sport Page 3

LE P'TIT VAUBAN

N°4 – MARS 2022

Un manga et un film à découvrir ! Page 7

Portrait allemand de Mme Wolf Pages 8-9

Les écrans, à voir avec modération Pages 4-5

Matchs Profs/Élèves Pages 16-17

Gare aux fake news !

Comment distinguer les vraies informations des fausses ? Céleste et Pauline vous donnent des tuyaux... Pages 14-15

La sécurité l'affaire de tous !

Page 12

L'école de la culture

Page 6

Aider les élèves en difficulté

Pages 18-19

Lecture du soir Page 10

La recette d'Angel Page 11

Les bons plans pour sortir Page 13

Détends-toi ! Pages 22-23

VAUBAN ÉCOLE ET LYCÉE FRANÇAIS DE LUXEMBOURG

L'EDITO *by Valentina 2 . . .*

Salut lecteur,

t'as envie de mettre ton nez dans le p'tit Vauban édition 4 ? Alors, bienvenue !

Tu ne seras pas déçu. En effet, si tu as envie de découvrir le portrait chinois en allemand : fonce lire l'interview de Madame Wolf.

Maintenant, comment distinguer le vrai du faux quand tu lis des informations ? Céleste et Pauline nous apportent des réponses.

Mais ce n'est pas tout car tu vas pouvoir découvrir quelques activités à faire dans ta belle ville de Luxembourg.

Tu vas plonger dans 3 interviews super intéressantes au sujet de la sécurité avec Monsieur Harrat, de la culture avec Madame Biétry et de la remédiation avec Madame Maizières.

Tu vas lire aussi les 2 matchs profs/élèves, un conte super rigolo suivi d'infos sur un livre et un film.

Et pour finir tu vas te détendre grâce à Angel, ses blagues et ses mots fléchés.

Alors plus une seconde à perdre ! Cours vite lire notre journal !

Bonne lecture...

MÉTÉAUBAN

by Raph & Raf

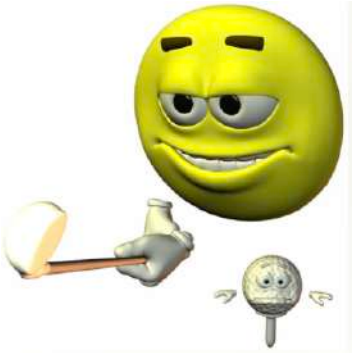
DU SPORT

LUNDI, nuée de joueurs de rugby, gare à ne pas te faire mal !

MARDI, pluie de balles de tennis, ça rebondit !!

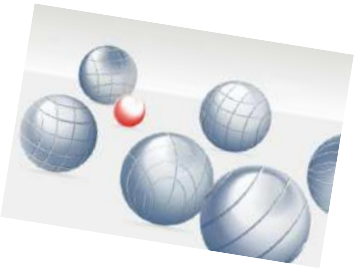
MERCREDI, tornade de ballons de basket. Abrite-toi!

JEUDI, inondation de balles de golf.
Oh non ! Il y n'a plus assez de place dans le trou !



VENDREDI, ensoleillé, tranquillité
et détente avec une partie de pétanque !

SAMEDI, chaleur transpirante d'athlète,
c'est la canicule endurante !



Et pour **DIMANCHE**, compétition de lancer de javelots.
Il y en a tellement qu'on ne voit plus le soleil. Une éclipse !

Si les enfants regardent trop longtemps les écrans, cela peut déranger leur sommeil, mais pas que…

Pourquoi éviter les écrans ?

Car les lumières bleues et blanches peuvent empêcher le cerveau de bien fonctionner et du coup, on peut **manquer de concentration**.

Et avant de dormir, on regarde un écran ?

Non, car jusqu'à l'âge de 12 ans nous avons besoin de **9 heures minimum de sommeil**. Les écrans peuvent réduire ce chiffre. Ainsi, cela a des conséquences sur la croissance car les os prendront plus de temps à grandir.

Quels sont les dangers de l'écran ?

Si nous restons trop longtemps devant un écran, les symptômes les plus fréquents sont **le stress, l'humeur et l'hyperactivité.**
L'hyperactivité, c'est un besoin de bouger, parler rapidement ou faire des bruits par exemple.

Source : assmat.loire-atlantique.fr

A quel moment arrêter les écrans avant de dormir ?

Il faut éteindre tous les écrans au **moins 2 heures avant d'aller se coucher**. Les enfants sont particulièrement sensibles à la lumière des tablettes, téléphones et ordinateurs. Celle-ci retarde l'endormissement.

Le saviez-vous ?

Selon le site d'informations BFMTV, les jeunes passent **plus de 4 heures** par jour sur leur smartphone. C'est énorme !

OU PAS BIEN ?

by Hana

Combien de temps un enfant peut-il rester sur un écran par jour ?

Tout dépend de son âge : maximum 2 heures pour un enfant de 5 à 16 ans et 1 heure pour un enfant de 4 à 6 ans.
Mais regardez plutôt le tableau que je vous ai dégoté plus bas ;-)

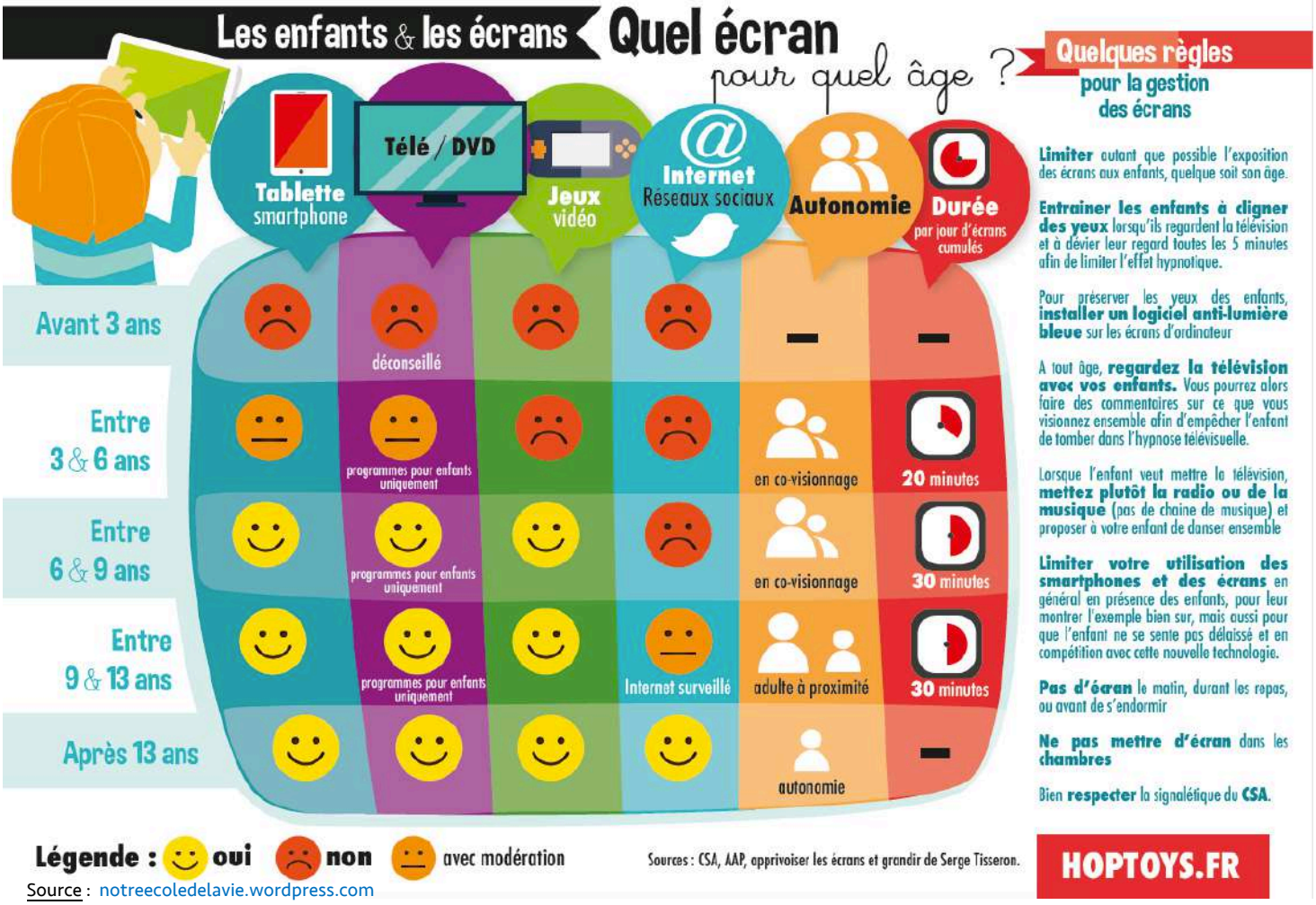
Peut-on apprendre devant un écran ?

L'écran n'empêche pas d'apprendre, mais il limite l'apprentissage.

SOURCES : *naitreetgrandir.com - lamutuellegeneral.fr - lebonusdesecrans.fr - sommeilenfants.reseau.morphee.fr - berlitznouvellenouvelleaquitaine.fr - quechoisir-montpellier.org*

Je vous ai trouvé cette petite règle facile à retenir : « Les 4 pas »

Et je vous propose cette affiche indispensable qui récapitule tout !



Source : notreecoledelavie.wordpress.com

Quand la culture s'invite à l'école ...

by Elise & Valentina 2

Echange avec Madame Biétry, référente culturelle à l'école

En quoi consiste votre travail de référente culturelle ?

Mon travail en tant que référente culturelle consiste à mettre au point des spectacles et à aider les artistes qui viennent à l'école, par exemple pour la quinzaine des Arts.

Pourquoi avez-vous choisi ce poste ?

Quand j'ai appris que ce poste existait, j'ai tout de suite voulu faire ce travail parce que j'aime tout simplement l'art.

Quelles difficultés rencontrez-vous en tant que référente culturelle ?

Cette tâche se réalise plutôt dans l'urgence mais j'aime le travail qu'il peut apporter. Et surtout sa concrétisation comme par exemple voir les yeux émerveillés des enfants.

Quel événement culturel vous a le plus marqué ?

Tous les projets me plaisent ! Même les plus petits comme les projets de classe ou des chansons car chacun m'apprend beaucoup de choses. Mais le projet qui m'a le plus plu est le « Soldat rose » pour 600 enfants (lors des 20 ans de l'école).

Quels sont vos projets pour cette année ?

Le prochain événement est le concours de chant : « Les grandes voix du petit Vauban ». Peut-être qu'un artiste va venir pour peindre les murs avec nous, qui sait ?

Avez-vous un message culturel à faire passer aux élèves ?

Il faut se dire qu'on a tous une part de génie en nous et il ne faut pas se décourager, vous allez la trouver un jour !

un Livre à découvrir d'urgence !

by Valentina 1

DETECTIVE CONAN

C'est l'histoire d'un lycéen qui s'appelle Sinichi. Mais c'est aussi un détective, le détective Conan ! Un jour, des hommes en noir lui font prendre un poison qui le fait rajeunir. Sinichi veut reprendre sa taille normale et pour cela, il doit voler le poison des hommes en noir. Dr Agasa est le docteur de Conan (ou plutôt Sinichi) mais aussi son voisin. Dr Agasa va aider son ami en lui fabriquant un antidote. Mais il faut d'abord trouver et voler le poison des hommes en noir Ran est la petite amie de Sinichi.

Je mets 5 ★ sur 5…

Détective Conan est un manga connu au Japon. Vous trouverez ce manga à la BCD. Je l'ai bien apprécié parce qu'il y a du suspense. Conan arrive à résoudre plusieurs enquêtes et j'aime surtout quand il aide la police. Il y a certains passages rigolos comme, par exemple, quand Conan glisse et tombe dans une piscine. Par contre, je n'ai pas trop aimé quand le père de Ran (c'est la petite amie de Sinichi) donne un gros coup de poing sur la tête de Conan. Mais ça, je te laisse le découvrir par toi-même ;-) C'est un manga très cool, je te le conseille !

un FILM à découvrir d'urgence !

by Raph

JURASSIC PARK

Un milliardaire fou de dinosaures décide de les recréer et de faire un parc rempli de dinosaures. Mais une personne parmi les employés ne pense qu'à se faire de l'argent : il veut voler l'ADN des dinosaures. Il va alors libérer les reptiles pendant que les invités séjournent dans le parc…

Je mets 4,5 ★ sur 5 …

J'ai bien aimé car j'ai toujours rêvé de voir des dinosaures. C'est une super idée et j'aurais bien aimé que ça existe vraiment. Ce que j'aime aussi c'est qu'il y a du suspense et de l'action. Mais il fait un peu peur. Ce que j'ai moins aimé c'est qu'il y a du sang et je n'aime pas trop ça…

Portrait chinois ?

Treffen mit Frau Wolf ...

① **Si vous étiez un personnage animé allemand, vous seriez...** *Bibi Blocksberg car elle a des pouvoirs magiques qu'elle a hérité de sa mère mais dans sa vie normale elle essaye de les cacher.*

② **Si vous étiez un plat allemand, vous seriez...** *le bretzel, car ça me rappelle l'Allemagne !*

③ **Si vous étiez une boisson allemande, vous seriez ...** *Apfelschorle, c'est de l'eau gazeuse mélangée à du jus de pomme. C'est rafraichissant et ça fait penser au soleil !*

④ **Si vous étiez une couleur du drapeau allemand, vous seriez...** *dorée, j'aime porter des bijoux dorés.*

⑤ **Si vous étiez une chanson allemande, vous seriez...** *sans hésiter '99 ballons' chantée par Nena car c'est une des chansons les plus connues de pop allemande.*

⑥ **Si vous étiez un monument allemand, vous seriez...** *Schwerin Schloss, un des plus beaux châteaux connu d'Allemagne. Magnifique !*

⑦ **Si vous étiez une ville allemande, vous seriez...** *Schwerin en Allemagne du nord-est car j'ai grandi là-bas.*

⑧ **Si vous étiez un film allemand, vous seriez...** *Almanya – Willicommen (bienvenue en Allemagne).*

⑨ **Si vous étiez une personnalité allemande, vous seriez...** *Annelies Marie Franck ! Elle est plus connue sous le nom d'Anne Franck. Elle est née à Francfort-sur-le-main et elle est morte en 1945. Pendant la seconde guerre mondiale, la jeune fille s'était cachée pour ne pas se faire attraper par les nazis. Elle s'est mise à écrire un journal. Quand elle est décédée, son père savait que sa fille avait toujours eu envie d'être écrivaine, il fit donc publier son journal, ce qui fut un succès !*

non, allemand !

by Hana

A toi de retrouver les bonnes réponses : inscris le numéro de la réponse écrite en français qui correspond à la réponse allemande…Viel glück !

☐ Wenn Sie eine deutsche Sehenswürdigkeit wären, dann wäre ich das Schweriner Schloss, weil das eines der schönsten und bekanntesten Schlösser Deutschlands ist.

☐ Wenn Sie ein deutsches Getränk wären, dann wären Sie: Apfelschorle, ein Getränk aus Mineralwasser und Apfelsaft. Das Getränk ist erfrischend und erinnert mich an den Sommer.

☐ Wenn Sie ein deutscher Film wären, dann wären Sie: « Almanya – Willkommen in Deutschland »

☐ Wenn Sie eine deutsche Spezialität wären, dann wären Sie: eine Bretzel, weil mich Bretzeln an Deutschland erinnern.

☐ Wenn Sie ein deutsches Lied wären…ohne zu zögern Ich würde « 99 Luftballons » von Nena sein, weil das eines der bekanntesten POP-Lieder in Deutschland ist.

☐ Wenn sie eine Figur aus einem deutschen Zeichentrickfilm wäre, dann wäre Frau Wolf: Bibi Blocksberg. Bibi hat von ihrer Mama magische Kräfte, versucht diese jedoch im normalen Leben zu verheimlichen.

☐ Wenn Sie eine deutsche Persönlichkeit wären, dann wären Sie…Annelies Marie Franck, besser bekannt als Anne Franck. Sie ist in Frankfurt am Main geboren und 1945 gestorben. Während des Krieges versteckte sich das Mädchen vor den Nazis. In dieser Zeit führte Anne ein Tagebuch. Nach dem Tod von Anne, die immer davon träumte Schriftstellerin zu werden, veröffentlichte der Vater das Tagebuch, was großen Erfolg hatte.

☐ Wenn Sie eine Farbe der deutschen Flagge wären, dann wären Sie: Ich wäre die Farbe Gold, weil ich gerne goldenen Schmuck trage.

☐ Wenn Sie eine deutsche Stadt wären, dann wären Sie: Schwerin, eine Stadt im Nordosten, in der ich aufgewachsen bin.

L'Histoire du soir

by Victoria

Antoine le jaloux .

Il était une fois un petit lapin qui s'appelait Antoine. Il habitait dans une maison avec sa propriétaire qui s'appelait Christy. Elle avait un petit ami qui tenait un magasin de lapins. Lui, il s'appelait Brandon. Dans cette demeure, qui était charmante, le lapin avait plusieurs amis. L'un d'eux s'appelait Nathan et il y avait aussi une fille qui s'appelait Chloé.

Un jour, les lapins ne furent pas contents et ils embêtèrent Brandon. En effet, ils ne voulaient pas que Christy ait un petit ami.

Un matin, Christy emmena Antoine en balade dans le grand magasin. Il dit aux autres lapins :

- Alors les gars, on va se serrer les coudes pour embêter Brandon. On va faire plein de bêtises...

Et les petits lapins semèrent la zizanie : ils mirent tous les doudous lapins par terre, ils ouvrirent tous les paquets de bonbons, ils renversèrent leurs gamelles et ils dessinèrent des salades sur les murs !

Brandon vit tout ce bazar et dit :

- Mais qu'est-ce qui vous prend ?

- Nous ne voulons pas que tu vives avec Christy ! Elle n'est que pour nous ! Répondit Antoine.

Alors Brandon réfléchit.

- Très bien, j'ai une idée : je vous emmène tous vivre avec Christy et moi dans notre maison.

Ainsi, tous les lapins allèrent dans la belle demeure. Ils vécurent heureux et mangèrent beaucoup de carottes !

Les p'tits conseils d'Angel

by Angel

L'agneau pascal

Source : teteamodeler.ouest-france.fr

« Le Lamala est une pâtisserie traditionnelle de Pâques en Alsace qui prend la forme d'un petit agneau de Pâques. La tradition veut que le Lamala soit posé sur la table du petit-déjeuner et partagé avec toute la famille le dimanche de Pâques. N'oubliez pas de le saupoudrer de sucre glace. Un plaisir gourmand trop mignon et incontournable ! »

INGRÉDIENTS

- 4 œufs
- 120 g de sucre
- 110 g de farine
- 10 g de fécule de maïs
- 1 gousse de vanille
- 1/2 cc de levure chimique
- Du sel
- Du sucre glace
- Un moule en forme d'agneau pascal

ÉTAPES

★ Commence par fouetter les œufs et le sucre dans un saladier. *Ne te trompe pas, on ne fouette pas des lions ☺*

★ Ouvre la gousse de vanille et récupère les graines afin de les incorporer dans le mélange. *Attention la pâte doit être souple !*

★ Ajoute la farine, la levure chimique, la fécule de maïs en mélangeant entre chaque ajout. *N'oublie pas de mettre la bonne quantité.*

★ Prends un moule en forme d'agneau pascal, beurre et farine-le. *Attention, cela ne fonctionne pas avec un moule à souris !*

★ Ajoute la préparation dans le moule en prenant bien soin de ne pas le remplir jusqu'en haut. *N'en mets pas partout !*

★ Fais cuire ton Lamala pendant 35 minutes à 180°C. *A ne pas confondre avec 180 minutes à 35° !*

★ Une fois ton Lamala refroidi, tu peux le sortir du moule et le saupoudrer de sucre glace. *Le sucre glace n'est pas du sucre que l'on met au congélateur. C'est du sucre spécial, très fin, sous forme de poudre.*

La sécurité, l'affaire de tous

by Sara & Niels

Echange avec Bachir Harrat, responsable de la sécurité à Vauban

Que faites-vous exactement dans l'établissement ?

Je m'occupe de la sécurité pour protéger les personnes qui viennent et travaillent ici. Je dois m'assurer que l'établissement est en bon état pour éviter les accidents.

Qu'est-ce qui vous a poussé à faire ce métier ?

Je n'étais pas disposé à travailler dans ce domaine. Mais comme je suis bien rigoureux et discipliné, ce métier était fait pour moi ! J'ai donc postulé.

Avez-vous fait d'autres métiers ?

Oui, j'ai été électricien auparavant. Et cela demande aussi de la rigueur et de la discipline.

Est-ce que c'est dangereux ?

Oui, c'est très dangereux car il y a beaucoup de risques et on peut se blesser rapidement. Mon rôle est aussi de pouvoir anticiper tous les dangers.

Quel est le plus important pour vous dans la sécurité ?

Il est très important de ne rien laisser au hasard car c'est là que les accidents arrivent. C'est pourquoi il faut vraiment penser à tout ce qui peut arriver.

Qu'est-ce qui vous plaît dans ce métier ?

J'aime convaincre les gens de la nécessité de penser à la sécurité. J'aime aussi m'assurer que tout fonctionne bien dans l'établissement.

Pouvez-vous nous raconter un événement particulier qui vous a marqué ?

Oh que oui ! L'an passé, un feu a commencé à se déclarer dans les toilettes du collège et un homme a dû éteindre le feu avec un extincteur. Il est ressorti tout noir et a dû aller à l'hôpital. Ce fut un événement marquant.

Avez-vous un message à transmettre à toutes les personnes de Vauban ?

« La sécurité, c'est l'affaire de tous, petits et grands ! »

LES BONS PLANS

DES IDÉES DE SORTIES AU LUXEMBOURG !

by Apolline

INSTRUMENTELABO...

... ou créer des instruments à partir d'objets.

« Les participant·e·s à cet atelier vont s'initier à la création et à la fabrication d'instruments de musiques étranges. Leur matériel ? Des bouts de tuyaux, des boîtes de conserve, des bidons en plastique, des gants en caoutchouc, des chaises, des vélos ou encore des capsules de bouteilles. C'est super écologique ! Ce bric-à-brac qui nous entoure au quotidien va se transformer en une véritable fanfare! »

Genre ? Music workshop **Ages ?** 8 à 11 ans **Prix ?** 50€
Langues ? Luxembourgeois et Français
Où ? Rotondes, 3 place des Rotondes, L-2448 Luxembourg
Quand ? Lundi 11 avril à 14h00
Se renseigner ? https://www.luxembourg-city.com/en/what-s-on/event/instrumentelabo-0iwhsW

Mon avis : « J'aimerai bien faire cette activité car j'aime bien la fabrication d'objets. »

CITY PROMENADE FOR KIDS

Si tu en as assez de rester chez toi, je te conseille de faire la city promenade for kids. Mais qu'est-ce que c'est ?

« C'est une visite de Luxembourg-ville pour les enfants en compagnie du comte Sigefroi et de Mélusine. Cette passionnante promenade sous forme de jeu de piste pour les enfants à partir de 6 ans (et leurs parents) combine la découverte de la capitale avec la légende de Mélusine. Familiarisez-vous avec l'histoire de notre capitale de manière ludique et à la fin, grâce au code d'accès, une récompense attend vos chérubins. »

Qui ? Famille, groupes, enfants **Durée ?** 2 heures **Nombre ?** 1 à 20 personnes
Difficulté ? Facile **Type ?** A pied **Langues ?** Luxembourgeois, français, anglais, allemand
Prix ? enfant (à partir de 6 ans) : 7,50€ / adulte : 14€
Où ? Luxembourg City Tourist Office a.s.b.l., 30, Place Guillaume II L-1648 Luxembourg
Téléphone ? 352 22 28 09 79 **Quand ?** A partir du printemps
Se renseigner ? https://www.luxembourg-city.com/fr/adresse/tour/city-promenade-enfants

Mon avis : « Je l'ai déjà fait et cela m'avait beaucoup plus donc je vous le conseille ! Cette promenade va plaire aussi bien aux enfants qu'à leurs parents. Ce qui m'avait le plus plu, c'était une statue qui représentait une dame avec une tête en or.... Allez la découvrir ! »

Les fake news, attention

Les FAKENEWS le meilleur moyen pour nous mentir ?

Que sont des fake news ?

Les fake news, ou intox, sont des fausses informations. Elles tiennent leur nom des mots anglais « fake » et « news ». « Fake » veut dire faux et « news » veut dire information, donc on peut dire que « **faux + information = fausse information** ». On en trouve régulièrement sur internet et c'est donc pour cette raison qu'il faut faire attention à tout ce que l'on trouve sur un site ...

Pourquoi faut-il faire attention ?

Il faut faire attention parce que les personnes qui publient des fake news veulent **te faire croire des choses.** Prenons un exemple : sur un site internet sur lequel tu vas souvent, une publicité (qui est fausse bien évidemment) dit : « *Ce soir, grande ouverture du magasin de bonbons de la ville ! Tout sera gratuit et tu pourras avoir tous les bonbons que tu veux !* ». **Des personnes veulent te manipuler** ou tout simplement t'attirer vers l'endroit qui a été choisi pour faire très certainement de mauvaises choses.

Que font les pays contre les fake news ?

En France: « pour lutter contre le phénomène, la législation française a promulgué une loi 'anti fake news'. Néanmoins, sa portée reste limitée puisqu'elle n'est applicable qu'en période pré-électorale pour concentrer les outils sur le vrai danger, c'est-à-dire les tentatives d'influencer les résultats d'élections. »

SOURCE : e-enfance.org/

Comment repérer des fake news et se protéger ?

Il faut faire attention aux informations que l'on trouve sur le Net, surtout si le site n'est pas sécurisé. On peut le vérifier en regardant l'adresse du site : s'il y a « https » c'est qu'il est sécurisé. Mais attention, s'il n'y a pas le « **s** » de « sécurisé », alors il est possible de trouver des fake news... On peut aussi trouver **des choses trop belles pour être vraies** comme: « *Gagne un téléphone sans rien faire !!!* ». On peut aussi repérer des **fautes d'orthographe**, comme : « *Gagne un téléfone sans rien fair* !!! ».

Alors, méfie-toi !

Le saviez-vous ?

Près de **9 personnes sur 10** admettent avoir déjà cru à une fausse information !

SOURCE : lexpress.fr

VAUBAN
ÉCOLE ET LYCÉE FRANÇAIS DE LUXEMBOURG

aux Fausses informations !

by Celeste & Pauline

Distinguer le VRAI du FAUX…

A toi de jouer : repère ci-dessous les vraies et les fausses informations !

1) Se questionaire te permetra de gagner un billet pour le parque d'atraction de ton choix et pour que le questionnaire sois envoyé, tu doit nous donner par SMS ton adrese mail, ton nom, ton prénon, ton age et ton adrece, et si internet ne marche pas, nous te l'anvoirons par lettre !

VRAIE INFO ou FAKE NEWS ?

2) Pour atterrir sur la piste de l'aéroport international de l'île de Saint-Martin, les avions passent à moins de 3 mètres au-dessus de la plage. Certains baigneurs ont même été blessés à cause du souffle des réacteurs.

VRAIE INFO ou FAKE NEWS ?

3) Le navire de croisière Imperials a été déposé sur une colline à la suite d'un tsunami en Corée de Sud en 2007. Son propriétaire prévoit de creuser un canal pour le ramener sur la mer.

VRAIE INFO ou FAKE NEWS ?

Et si tu veux avoir encore plus de quiz, voici des sites pour t'entrainer !!!

https://www.lelivrescolaire.fr/page/5791063

https://www.geoado.com/participe/teste-toi-fake-news/

https://jereussis.be/fake-news-enfants/

Réponses : 1) Fake news 2) Vraie info 3) Fake news

THE MATCH

M. Burgun / Prof / Classe : CM1

Flores / Elève / Classe : CE1

ROUND ❶ Quel est votre pays préféré ? Pourquoi ?
La France car il y a de tout. ⚡ Le Luxembourg parce que c'est mon pays.

ROUND ❷ Quel est votre matière préférée ? Pourquoi ?
Les maths car les chiffres ne se conjuguent pas. ⚡ Les maths car c'est intéressant.

ROUND ❸ Quel est votre sport préféré ?
Le judo ! ⚡ J'aime beaucoup la gym.

ROUND ❹ Quel est votre plat préféré ?
Mon plat préféré est la raclette. ⚡ Mon plat préféré est la cuisse de grenouille.

ROUND ❺ Quel est votre jeu préféré ? Pourquoi ?
Zelda parce que c'est un monde ouvert. ⚡ Le Mito parce qu'on peut tricher !

ROUND ❻ Qu'est-ce que vous aimez dans cette école ?
J'aime cette école car on peut tout faire. ⚡ Dans cette école, j'aime bien l'informatique.

ROUND ❼ Quel est votre conte préféré ? Pourquoi ?
Les trois petits cochons car c'est le premier livre qu'on m'a lu. ⚡ Ils sont tous géniaux !

ROUND ❽ Si vous étiez un personnage de conte, lequel seriez-vous ?
Je serais le chat botté car il manie très bien l'épée. ⚡ Je serai Gretel.

ROUND ❾ Quel est la princesse que vous détestez le plus ? Pourquoi ?
Blanche-Neige parce qu'elle abandonne les nains. ⚡ Je déteste Cendrillon car elle veut épouser quelqu'un qui lui a juste retrouvé sa chaussure !

ROUND ❿ Complétez la phrase : « Il était une fois... »
... un conte qui détestait les princesses. ⚡ ...deux CM2 qui m'ont interviewée ☺

Prof ⚡ Élève

by Sara & Pauline

Mme Liégeois / Prof / Classe : PS Alexandra / Elève / Classe : CM2

ROUND ❶ Quel est votre pays préféré ? Pourquoi ?
La Belgique ! ⚡ La Grèce car je viens de là-bas.

ROUND ❷ Quel est votre matière préférée ? Pourquoi ?
L'art plastique car les enfants sont détendus et cela les amuse. ⚡ Le français car c'est très simple.

ROUND ❸ Quel est votre sport préféré ?
La marche pour découvrir les paysages. ⚡ La gymnastique est mon sport préféré.

ROUND ❹ Quel est votre plat préféré ?
Les moules frites ! ⚡ J'adore les pâtes à la carbonara.

ROUND ❺ Quel est votre jeu préféré ? Pourquoi ?
Le Times Up car c'est rigolo et cela détend. ⚡ Poule-Renard-Vipère parce qu'on court.

ROUND ❻ Qu'est-ce que vous aimez dans cette école ?
Dans cette école, ce que je préfère, c'est ma classe. ⚡ Dans cette école, j'adore mes amies.

ROUND ❼ Quel est votre conte préféré ? Pourquoi ?
Les trois petits cochons car le méchant se fait avoir. ⚡ Le petit chaperon rouge car le conte est génial.

ROUND ❽ Si vous étiez un personnage de conte, lequel seriez-vous ?
Fiona car par amour elle se transforme. ⚡ Boucle d'or !

ROUND ❾ Quel est la princesse que vous détestez le plus ? Pourquoi ?
Cendrillon parce qu'elle fait sa 'dramaqueen'. ⚡ Blanche neige parce qu'elle est bizarre.

ROUND ❿ Complétez la phrase : « Il était une fois... »
... une maitresse qui adorait découvrir et partager avec sa classe de petite section. ⚡ ... la covid 19 qui a frappé la terre !

Une difficulté ? Faites appel

Depuis combien de temps travaillez-vous à Vauban ?

Je travaille dans l'école depuis bientôt 2O ans.

En quoi consistent vos missions ?

Je travaille au sein du Réseau Réussite et j'ai deux types de mission. J'ai d'abord une mission pédagogique, c'est-à-dire que je fais travailler l'élève dans les apprentissages, essentiellement en français et mathématiques. J'accompagne les enfants qui rencontrent des difficultés dans les domaines scolaires en les aidant à trouver les clés, des stratégies pour mieux comprendre et réussir.

C'est de la remédiation pédagogique. J'ai ensuite une mission dans le domaine du « relationnel », c'est à dire que je vais travailler la gestion des émotions avec les enfants : je travaille sur leurs émotions de façon à ce qu'ils les connaissent, à ce qu'ils les comprennent et à ce qu'il se les approprient.

Comment aidez-vous les enfants ?

Je les aide en leur donnant des petits conseils pour mieux apprendre. Mon travail, c'est aussi de les encourager à donner le meilleur d'eux-mêmes.

Je les entraîne en leur proposant des exercices et je leur apprends aussi à mettre des mots sur leurs pensées.

Que préférez-vous dans votre travail et pourquoi ?

J'aime beaucoup les contacts avec les classes parce que j'interviens de la petite section au CM2. J'apprécie de travailler avec mes collègues qui sont titulaires de classes (ce sont vos maîtres et vos maîtresses) et mes collègues qui travaillent dans le réseau du collège et du lycée.

à La remédiation !

by Celeste & Dieynaba

Combien d'enfants aidez-vous ?

En ce moment, je prends en charge 43 élèves au total.

Quand vous êtes-vous tournée vers la remédiation ?

Je me suis tournée vers la remédiation il y a trois ans.

Qui sont vos collègues de la remédiation ?

Il y a Monsieur Ivaldi qui est enseignant et coordinateur du Réseau Réussite, Madame Ulmann qui est enseignante en remédiation pédagogique, Madame Tranzeat qui est enseignante dans le domaine « relationnel », Madame Achouri qui est la secrétaire du Réseau Réussite, Madame Brunet et Madame Clerget qui sont des assistantes de vie scolaire et enfin, Madame Chassin, qui est l'orthophoniste de l'école.

Qu'aimeriez-vous apporter comme changement dans vos méthodes de travail ?

J'aimerais renforcer la confiance en soi chez l'élève pour qu'il puisse réussir à l'école et apprendre à surmonter les difficultés qu'il peut rencontrer.

Avez-vous un message pour les élèves ?

En fait, j'en aurais plusieurs… « C'est le rôle essentiel d'un professeur d'éveiller la joie de travailler et de connaitre », d'Albert Einstein. « Croyez en vos rêves et ils se réaliseront peut-être. Croyez-en vous et ils se réaliseront sûrement », de Martin Luther King. J'aime aussi cette phrase : « Nous sommes tous des étoiles. Il nous suffit juste d'apprendre à briller » Marylin Monroe.

Le saviez-vous ?

Le réseau réussite a pour principaux objectifs de prévenir les difficultés des élèves, d'aider et d'accompagner les élèves, les enseignants et les familles.

LES CHIFFRES DU RESEAU REUSSITE POUR LES ELEVES DE LA PETITE SECTION A LA TERMINALE…

5
Enseignants en remédiation pédagogique

2
Enseignants dans le « domaine relationnel » et la gestion des émotions

6
AESH
Accompagnants d'élèves en situation de handicap

3 Infirmières
2 Coordinateurs
1 Orthophoniste
1 Psychologue
1 Secrétaire

HoroVauban

Conseils pratiques pour écoliers

by Valentina 1

Les contes ...

Si tu te déguises en PETIT CHAPERON ROUGE,
ne traverse pas la forêt !

Si tu te déguises en CENDRILLON,
fais attention à ne pas perdre ta chaussure !

Si tu te déguises en BLANCHE NEIGE,
ne croque pas dans la pomme car tu vas être empoisonné !

Si tu te déguises en BELLE AU BOIS DORMANT, ne t'endors pas !

Si tu te déguises en LOUP, hurle pour faire peur à tout le monde !

Si tu te déguises en PETER PAN, attrape le crochet du capitaine !

Si tu te déguises en PETIT COCHON
prends un parapluie géant pour te protéger du souffle du méchant loup !

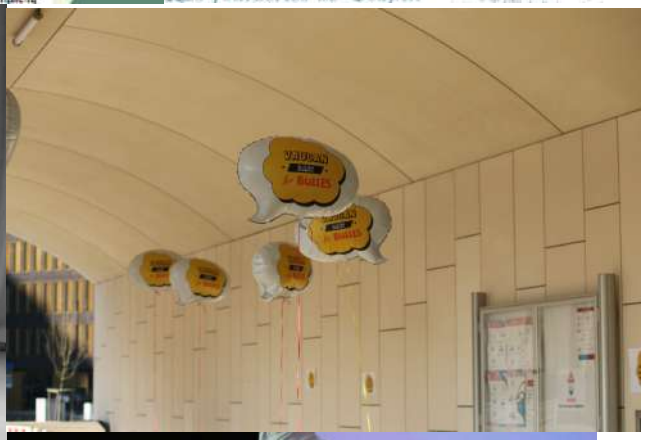
Si tu te déguise en PETIT POUCET,
sois très malin et retrouve ton chemin !

Si tu n'es pas BETE, déguise-toi en BELLE !

VAUBAN
ÉCOLE ET LYCÉE FRANÇAIS DE LUXEMBOURG

Le méli-mélo des infos en images de Vauban

A retrouver sur notre site https://www.vauban.lu/etablissement/



Détresse

by Valentina 1 & Angel

Anagrammes...

Remets les lettres dans l'ordre pour former un mot. Le thème est « LE CONTE »...

ACJK TE EL CARTHIO UGEAIMQ :

EBRAB EULBE :

UTERQI A AL PHUEPO :

Réponse : JACK ET LE HARICOT MAGIQUE - BARBE BLEUE - RIQUET A LA HOUPPE

Envie d'une franche rigolade ?

Tu connais la blague du papier ?
Elle déchire !

Comment appelle-t-on une vieille barbe à papa?
Une barbe a papi !

Qu'est-ce qui a deux bosses et qui vit au Pôle nord ?
Un chameau qui s'est perdu.

Pourquoi un chat aime se faire photographier ?
Parce qu'on lui dit sourit !

VAUBAN
ÉCOLE ET LYCÉE FRANÇAIS DE LUXEMBOURG

La dame miroir : sauras-tu retrouver les différences ?

L'univers du conte : retrouve où se cachent ces mots dans la grille...

E	P	R	E	U	V	E	E	U	W	F	R	D	M
L	H	A	X	K	B	J	O	C	O	N	T	E	B
M	L	I	E	U	I	N	V	E	N	T	E	R	P
L	E	G	E	N	D	E	Z	I	L	E	G	F	M
S	B	V	E	R	S	I	O	N	E	Q	C	T	G
Z	I	M	A	G	I	N	A	I	R	E	C	P	J
T	R	A	D	I	T	I	O	N	C	V	F	S	U
B	A	C	T	I	O	N	M	A	G	I	Q	U	E
Q	B	S	O	R	C	I	E	R	E	M	T	H	J
P	E	R	S	O	N	N	A	G	E	N	Q	O	C
E	V	W	W	X	H	H	I	S	T	O	I	R	E
R	Y	P	O	M	O	H	E	R	O	S	L	N	H
E	B	S	E	F	E	E	M	F	F	F	L	Z	I
R	U	N	U	H	U	M	O	U	R	O	E	I	L

ACTION
EPREUVE
HEROS
HUMOUR
INVENTER
LIEU
PERSONNAGE
TRADITION
CONTE
FEE
HISTOIRE
IMAGINAIRE
LEGENDE
MAGIQUE
SORCIERE
VERSION

LE P'TIT VAUBAN *vous dit MERCI !*

Si vous voulez nous faire part de votre avis, n'hésitez surtout pas !
Vous avez des critiques ? Vous aimez un sujet ? Vous avez des idées ?
Votre avis nous intéresse : écrivez-nous et transmettez votre message à un membre de l'équipe.
Vous serez peut-être publié dans notre prochain numéro !

Retrouvez notre journal sur : www.vauban.lu/activites-periscolaires/

Journal réalisé dans le cadre du PERISCOLAIRE de l'École VAUBAN.
Nous remercions toutes les personnes interviewées pour leur disponibilité et leurs réponses.

L'équipe des p'tits reporters, pour vous servir ☺ :

Celeste

Victoria

Angel

Raphaël

Valentina 1

Pauline

Valentina 2

Sara

Apolline

Dieynaba

Hana

Rafael

Elise

Niels

VAUBAN, Ecole et Lycée Français de Luxembourg 1-3, rue Albert Einstein, L-1484 Luxembourg
Enseignant : J.B. IVALDI / Directeurs de publication : Marguerite POUPART-LAFARGE & Cédric HARTVICK

Crédits images et icônes : depositphotos

VAUBAN
ÉCOLE ET LYCÉE FRANÇAIS DE LUXEMBOURG